



**EUROPOS SAJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2012 m. gegužės 3 d. (03.05)
(OR. en)**

9495/12

**Tarpinstitucinė byla:
2012/0096 (NLE)**

**EEE 43
SOC 330**

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos
data:	2012 m. gegužės 2 d.
Komisijos dok. Nr.:	COM(2012) 194 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, pakeitimo

Delegacijoms pridedamas Komisijos pasiūlymas, pateikiamas su direktoriaus Jordi AYET PUIGARNAU lydraščiu Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Uwe CORSEPIUS.

Pridedama: COM(2012) 194 final



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2012 04 30
COM(2012) 194 final

2012/0096 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31
protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis
laisvėmis, pakeitimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Siekdamas užtikrinti tinkamą teisinį saugumą ir vidaus rinkos vienalytiškumą EEE jungtinis komitetas turi integruoti visus susijusius Sąjungos teisės aktus į EEE susitarimą kuo greičiau po jų priėmimo, taip pat sudaryti sąlygas EEE ELPA valstybėms dalyvauti su EEE susijusiuose ES veiksmuose, veikloje arba programose.

EEE susitarimo 78 straipsnyje nustatyta, kad Susitariančiosios Šalys stiprina ir plėtoja su Sąjungos veikla susijusį bendradarbiavimą, be kita ko, socialinės politikos srityje.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu (pridedamu prie siūlomo Tarybos sprendimo) siekiama iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, siekiant praplėsti Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą, į jo taikymo sritį įtraukiant Europos vyresnių žmonių aktyvumo ir kartų solidarumo metų (2012 m.) srities bendradarbiavimą.

Pagal EEE susitarimo 79 straipsnio 3 dalį ir nepažeidžiant 80 straipsnio šiam bendradarbiavimui iš dalies taikoma Susitarimo VII dalis (Institucinės nuostatos).

3. PASIŪLYMO TEISINĖS APLINKYBĖS

Tarybos reglamento (EB) Nr. 2894/94 dėl EEE susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Sąjungos vardu priimtina poziciją dėl tokių sprendimų.

Komisija teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti pateikti ją EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, pakeitimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 153 straipsnio 2 dalį ir 218 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos¹, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos ekonominės erdvės susitarimo (toliau – EEE susitarimas) 31 protokole išdėstytos specialios nuostatos ir priemonės dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis;
- (2) reikia išplėsti Susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą ir įtraukti 2011 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 940/2011/ES dėl Europos aktyvaus senėjimo ir kartų solidarumo metų (2012);
- (3) todėl, norint nuo 2012 m. sausio 1 d. išplėsti bendradarbiavimą, reikėtų iš dalies pakeisti Susitarimo 31 protokolą;
- (4) Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo yra grindžiama EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu, pridedamu prie šio sprendimo.

¹ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

Projektas (2012 03 05)

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr.

**kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo 31 protokolą
dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio susitarimo 86 ir 98 straipsnius,

kadangi:

- (1) Susitarimo 31 protokolą buvo iš dalies pakeistas ... EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. .../...¹;
- (2) Susitarimo Susitariančiųjų Šalių bendradarbiavimą reikia išplėsti įtraukiant 2011 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 940/2011/ES dėl Europos aktyvaus senėjimo ir kartų solidarumo metų (2012)²;
- (3) todėl, norint nuo 2012 m. sausio 1 d. išplėsti bendradarbiavimą, reikėtų iš dalies pakeisti Susitarimo 31 protokolą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

31 protokolo 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1. 5 dalis pakeičiama taip:

„5. ELPA valstybės dalyvauja Bendrijos programose ir veiksmuose, nurodytuose pirmose dviejose 8 dalies įtraukose, nuo 1996 m. sausio 1 d., trečioje įtraukoje nurodytoje programoje – nuo 2000 m. sausio 1 d., ketvirtoje įtraukoje nurodytoje programoje – nuo 2001 m. sausio 1 d., penktoje ir šeštoje įtraukose nurodytose programose – nuo 2002 m. sausio 1 d., septintoje ir aštuntoje įtraukose nurodytose programose – nuo 2004 m. sausio 1 d., devintoje, dešimtoje ir vienuoliktoje įtraukose nurodytose programose – nuo 2007 m. sausio 1 d., dvyliktoje įtraukoje nurodytoje programoje – nuo 2009 m. sausio 1 d. ir tryliktoje įtraukoje nurodytoje programoje – nuo 2012 m. sausio 1 d.“

2. 8 dalis papildoma šia įtrauka:

¹ O L L ...

² O L L 246, 2011 9 23, p. 5.

„- **32011 D 0940**: 2011 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 940/2011/ES dėl Europos aktyvaus senėjimo ir kartų solidarumo metų (2012) (OL L 246, 2011 9 23, p. 5).“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po paskutinio pranešimo, kuris numatytas Susitarimo 103 straipsnio 1 dalyje, perdavimo EEE jungtiniam komitetui*.

Jis taikomas nuo 2012 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

EEE jungtinio komiteto vardu

pirmininkas

*EEE
sekretoriai:*

jungtinio

komiteto

* [Konstitucinių reikalavimų nenurodyta.] [Konstituciniai reikalavimai nurodyti.]